CAME

CAME

ŘÍDICÍ JEDNOTKA
PRO PŘEVODOVÉ MOTORY 120 V NEBO 230 V

FA02234-EN

CE



Český překlad originálního návodu CAME FA02234-EN 2025-03, překlad: RPL Slovakia s.r.o. (SAVER), 2026.
Obrázky a schémata jsou z originálu. V případě pochybností je rozhodující originální návod výrobce.

ZF1N110 / ZF1N

NÁVOD K INSTALACI

CZ Čeština

SAVER.cz – Otevíráme vaše brány od roku 1995

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PŘI INSTALACI
UPOZORNĚNÍ: NESPRÁVNÁ INSTALACE MŮŽE ZPŮSOBIT VÁŽNOU ŠKODU, DODRŽUJTE POKYNY K INSTALACI.
TENTO NÁVOD JE URČEN VÝHRADNĚ PRO KVALIFIKOVANÉ ODBORNÍKY

KEY

🕮 Tento symbol označuje části, které je třeba si pozorně přečíst.
⚠ Tento symbol označuje části týkající se bezpečnosti
☞ Tento symbol označuje informace určené uživatelům.

POPIS

Řídicí jednotka pro dvoukřídlé brány. Funkce se nastavují DIP přepínači a regulují trimry.

Všechny přípojky a spoje jsou chráněny rychlými pojistkami.

Určené použití

Řídicí jednotka ZF1N110 / ZF1N je určena k ovládání pohonů CAME pro křídlové brány v rodinných a bytových domech.

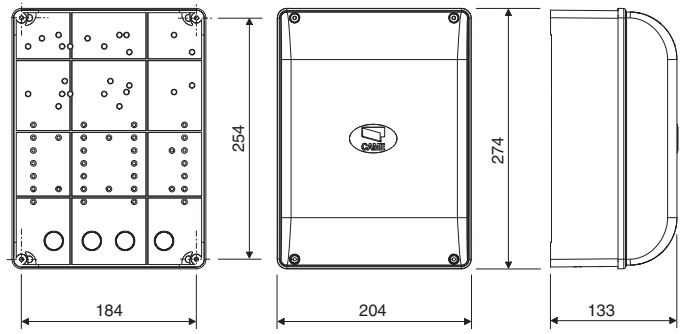
🕮 Jakákoli instalace a/nebo použití jiné, než je uvedeno v tomto návodu, je zakázáno.
🕮 Po připojení modulu Green Power k řídicí jednotce spadají výsledná zařízení do oblasti působnosti nařízení (EU) 2023/826; prostory „domácnost a kancelář".

Technické údaje

Typ	ZF1N	ZF1N110
Stupeň krytí (IP)	54	
Napájení (V – 50/60 Hz)	230 AC	120 AC
Napájecí napětí motoru (V)	230 AC	120 AC
Odběr proudu v pohotovostním režimu (mA)	40	
Maximální příkon (W)	750	
Materiál skříně	ABS	
Provozní teplota (°C)	-20 až +55	
Třída zařízení	I	
Hmotnost (kg)	-	

Pojistky	ZF1N	ZF1N110
LINE FUSE- Síťová	5 A	8 A
C.BOARD- Řídicí deska	315mA	
ACCESSORIES- Příslušenství	3.15 A	

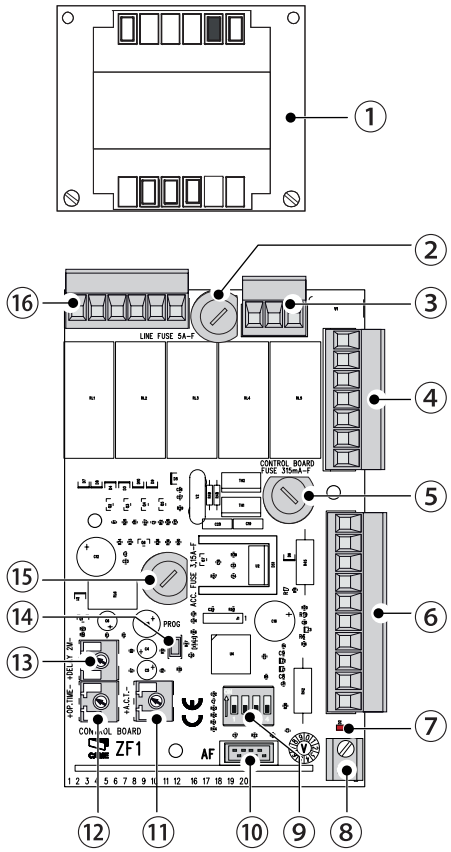
Rozměry (mm)



SAVER.cz

Popis částí

① Transformátor
② Síťová pojistka
③ Svorky napájení
④ Svorkovnice transformátoru
⑤ Pojistka řídicí desky
⑥ Svorky pro ovládací a bezpečnostní zařízení
⑦ Signalizační LED
⑧ Svorka antény
⑨ DIP přepínač
⑩ Konektor karty AF
⑪ Trimr automatického zavření
⑫ Trimr pracovní doby
⑬ Trimr zpoždění motoru 2
⑭ Programovací tlačítko
⑮ Pojistka příslušenství
⑯ Svorkovnice pro mikrospínače



VŠEOBECNÉ POKYNY K INSTALACI

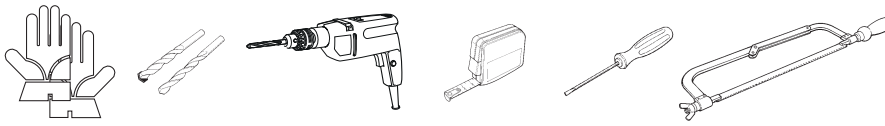
⚠ Tento výrobek smí instalovat pouze zkušený a kvalifikovaný personál.
⚠Upozornění! Před prací na řídicí jednotce odpojte hlavní napájení a případně vyjměte baterie.

Předběžné kontroly

⚠ Před instalací řídicí jednotky proveďte tyto kroky:
• zkontrolujte, zda jsou upevňovací body a kotvicí plocha pevné a chráněné před nárazy. Používejte pouze vhodné matice, šrouby, hmoždinky apod.;
• na napájecím vedení osaďte vhodné dvoupólové odpojovací zařízení v souladu s předpisy pro instalaci. Musí zcela odpojit napájení podle podmínek kategorie přepětí III;
• ⏚ ujistěte se, že všechny spoje uvnitř skříně (zajišťující spojitost ochranného obvodu) mají přídavnou izolaci vůči ostatním elektrickým částem uvnitř;
• připravte vhodné trubky a chráničky pro vedení elektrických kabelů, které zajistí jejich ochranu před mechanickým poškozením.

Nářadí a materiál

Ujistěte se, že máte po ruce veškeré nářadí a materiál potřebný k instalaci, abyste mohli pracovat zcela bezpečně a v souladu s platnými předpisy. Na obrázku jsou některé příklady nářadí instalačního technika.



Typy kabelů a minimální průřezy

Zapojení	délka kabelu	
	< 20 m	20 < 30 m
Řídicí jednotka 120 / 230 V AC (1P+N+PE)	3G x 1.5 mm^2	3G x 2.5 mm^2
Pohon 120 / 230 V AC	4G x 1.5 mm^2	4G x 2.5 mm^2
Fotobuňky TX	2 x 0.5 mm^2	
Fotobuňky RX	4 x 0.5 mm^2	
Maják	2 x 0.5 mm^2	
Ovládací a řídicí zařízení	2 x 0.5 mm^2	
Bezpečnostní zařízení	2 x 0.5 mm^2	

📖 Při napájení 120 V nebo 230 V a použití ve venkovním prostředí použijte kabely typu H05RN-F v souladu s 60245 IEC 57 (IEC); ve vnitřním prostředí použijte kabely typu H05VV-F v souladu s 60227 IEC 53 (IEC).

Pro připojení antény použijte kabel RG58 o délce do 10 m.

📖 Pokud se délka kabelů liší od hodnot uvedených v tabulce, určete průřez kabelů podle skutečného odběru proudu připojených zařízení a podle ustanovení normy CEI EN 60204-1.

📖 U více postupně zapojených zátěží na tomtéž vedení je třeba rozměry uvedené v tabulce přepočítat podle skutečného odběru a vzdáleností. Při připojování výrobků, které nejsou uvedeny v tomto návodu, se řiďte dokumentací dodanou s těmito výrobky

SAVER.cz

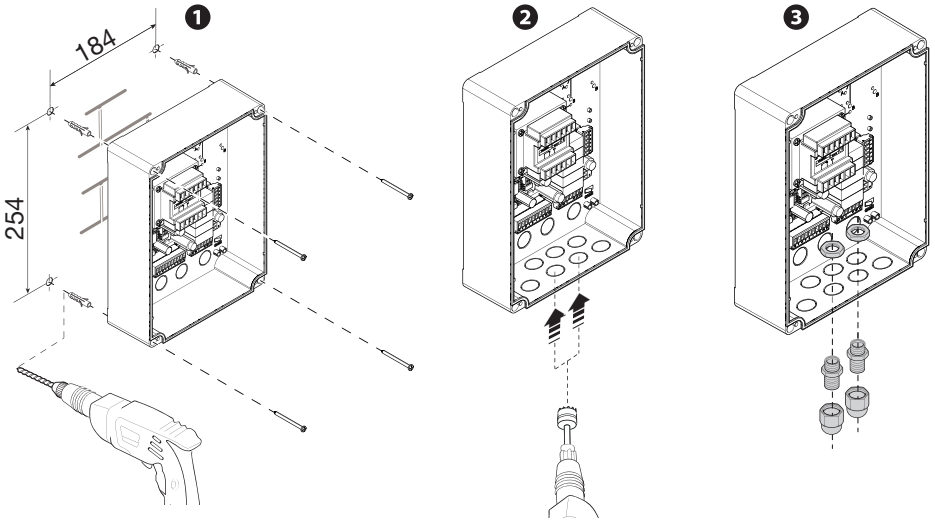
INSTALACE

Upevnění řídicí jednotky

Řídicí jednotku upevněte na chráněném místě vhodnými šrouby a hmoždinkami .
🕮 Používejte pouze šrouby s válcovou hlavou 6 x 70 mm.

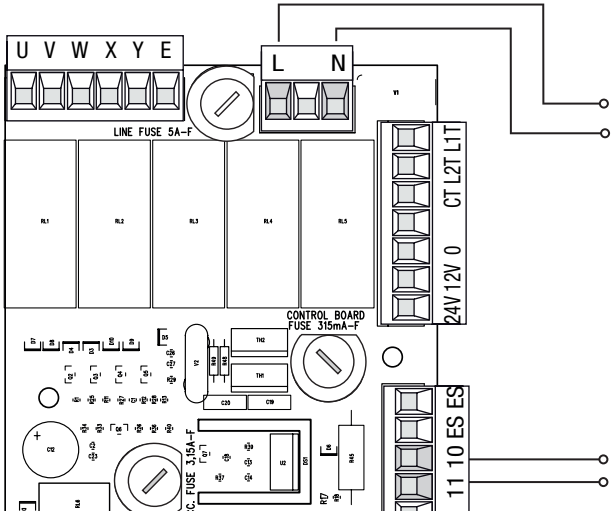
Provrtejte předlisované otvory (18 a 20 mm) ve spodní části základny řídicí jednotky
. ⚠ Dbejte, abyste nepoškodili řídicí desku.

Do kabelové průchodky zasuňte ohebné chráničky pro protažení elektrických kabelů .



ELEKTRICKÁ ZAPOJENÍ

Vstupní napětí

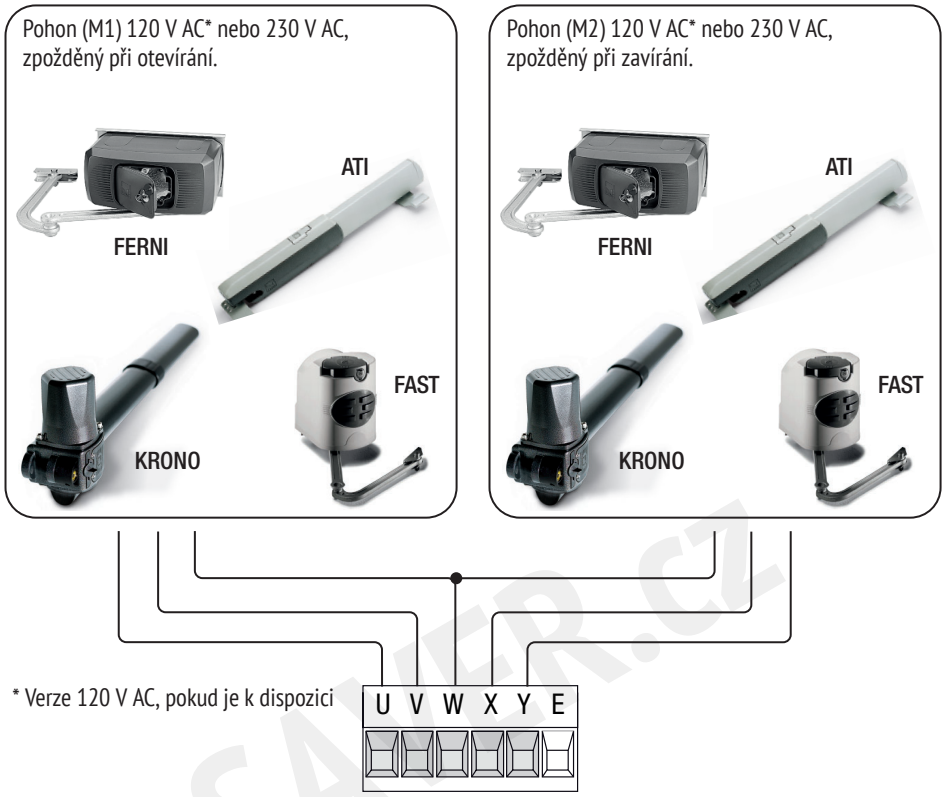


120 V nebo 230 V AC –
50/60 Hz

Výstup napájení příslušenství
24 V AC – max. 20 W

Strana 5 – Návod FA02234-EN – 04/2025 – © CAME S.p.A. – Obsah tohoto návodu se může kdykoli změnit bez předchozího upozornění. – Překlad původního návodu

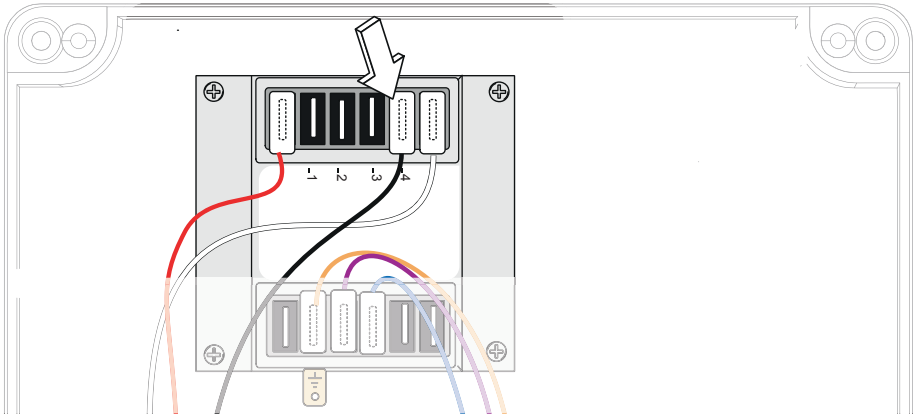
Připojení pohonů



* Verze 120 V AC, pokud je k dispozici

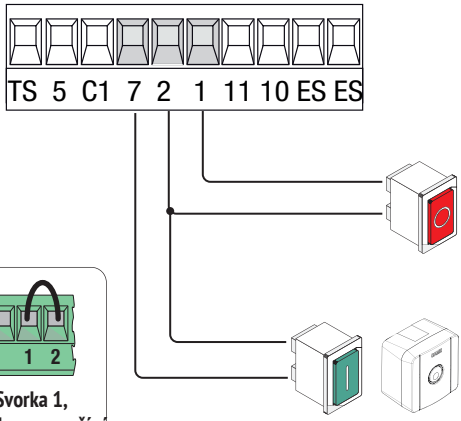
Omezovač krouticího momentu motoru

Krouticí moment motoru změníte přesunutím konektoru faston podle obrázku do jedné ze čtyř poloh: 1 min ÷ 4 max.



SAUER.cz

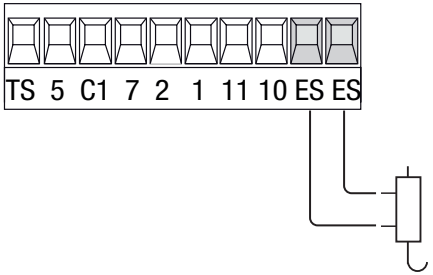
Ovládací a řídicí zařízení



Tlačítko STOP (kontakt NC). K zastavení brány s vyřazením automatického zavření. Pohyb obnovíte stisknutím ovládacího tlačítka nebo jiným ovládacím zařízením.
Pokud se nepoužívá, kontakt přemostěte.

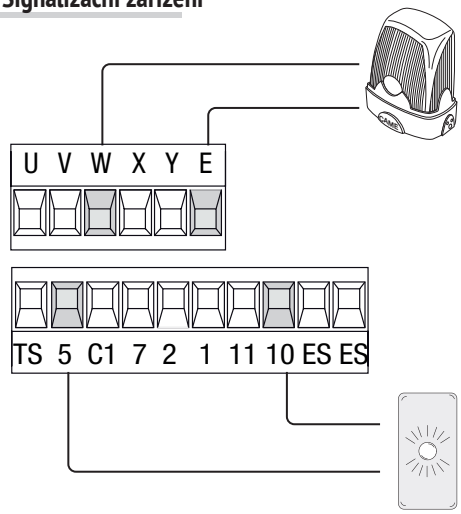
Funkce OTEVŘÍT-ZAVŘÍT-ZMĚNIT SMĚR (krok-krok) z ovládacího zařízení (kontakt NO). Nastavením DIP přepínače 2 na ON můžete místo toho aktivovat sekvenční povel OTEVŘÍT-STOP-ZAVŘÍT-STOP.

Elektrický zámek



Připojení elektrického zámku 12 V - maximální příkon: 15 W

Signalizační zařízení



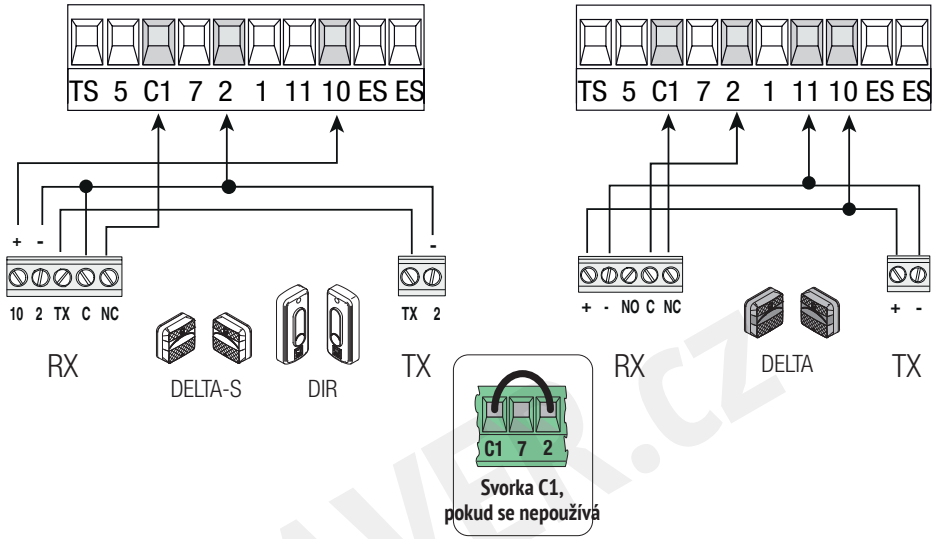
Výstup pro připojení majáku. (Zatížitelnost kontaktu: 120 V nebo 230 V AC - max. 25 W).

Výstup signalizace otevřené brány (kontakt: 24 V AC – max. 3 W).
Signalizuje, že brána je otevřená.
Při zavřené bráně zhasne.

Bezpečnostní zařízení

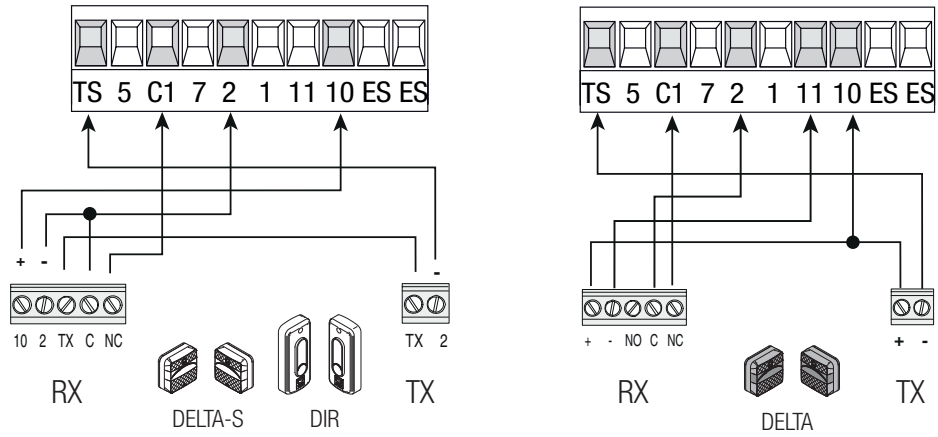
Fotobuňky

Vstup pro bezpečnostní zařízení, například fotobuňky.
Opětovné otevření při zavírání. Pokud se při zavírání brány rozpojí kontakt, pohyb se obrátí až do úplného otevření brány;
🕮 Pokud se fotobuňky nepoužívají, přemostěte kontakt 2-C1.



Zapojení bezpečnostních zařízení (tj. bezpečnostní test)

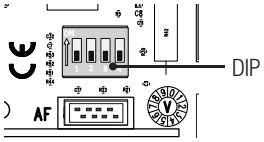
Při každém povelu k otevření a zavření řídicí deska kontroluje účinnost bezpečnostních zařízení (například fotobuněk).
Jakákoli porucha zablokuje všechny povely.
Při tomto typu zapojení aktivujte funkci nastavením DIP přepínače 3 na ON.

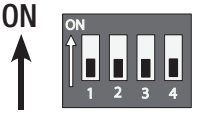


SAVER.cz

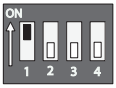
FUNKCE A NASTAVENÍ

Funkce





DIP přepínač Popis funkcí



AUTOMATICKÉ ZAVŘENÍ
Automatické zavření aktivní (1 OFF - deaktivováno)



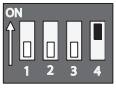
OTEVŘÍT-STOP-ZAVŘÍT-STOP
Funkce OTEVŘÍT-STOP-ZAVŘÍT-STOP (sekvenční) z ovládacího zařízení (kontakt NO) a z dálkového ovladače s kartou AF.



OTEVŘÍT-ZAVŘÍT-ZMĚNIT SMĚR
Funkce OTEVŘÍT-ZAVŘÍT-ZMĚNIT SMĚR (krok-krok) z ovládacího zařízení (kontakt NO) a z dálkového ovladače s kartou AF.

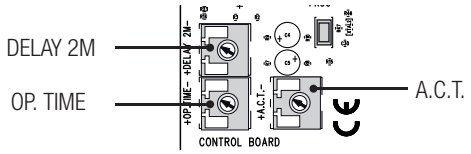


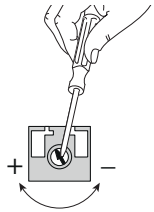
BEZPEČNOSTNÍ TEST
Při každém povelu k otevření nebo zavření deska kontroluje, zda fotobuňky správně fungují (3 OFF - deaktivováno)



VYMAZÁNÍ UŽIVATELŮ
Vymazání jednoho nebo více uživatelů (4 OFF - deaktivováno)

Nastavení





Trimr Popis funkcí

A.C.T.	**DOBA AUTOMATICKÉHO ZAVŘENÍ** Nastavuje dobu čekání otevřené brány. Po jejím uplynutí se automaticky provede zavírací pohyb. Dobu čekání lze nastavit v rozsahu od 1 do 120 sekund. ⚠ Automatické zavření se neaktivuje, pokud zareagují bezpečnostní zařízení při detekci překážky, po úplném zastavení (Stop) nebo při výpadku proudu.
OP. TIME	**PRACOVNÍ DOBA** Nastavuje pracovní dobu pohonů. Pracovní dobu lze nastavit v rozsahu od 15 do 120 sekund. 🕮 Nastavením doby na minimum se aktivuje funkce „mrtvý muž“ a deaktivují se rádiové povely.
DELAY 2M	**DOBA ZPOŽDĚNÍ ZAVŘENÍ MOTORU M2** Po povelu k zavření nebo po automatickém zavření se křídlo pohonu (M2) rozběhne se zpožděním oproti pohonu (M1), nastavitelným v rozsahu od 3 do 10 sekund.

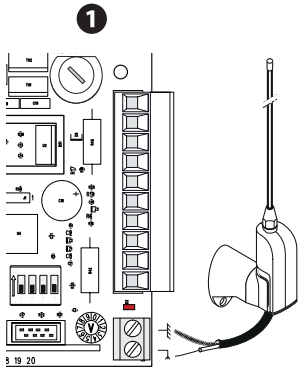
SPRÁVA UŽIVATELŮ DÁLKOVÝM OVLADAČEM

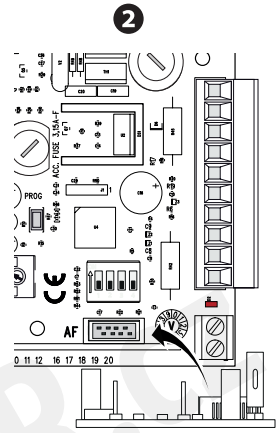
Přípravné kroky

Anténní kabel RG58 připojte k příslušným svorkám .

Kartu AF zasuňte do konektoru řídicí desky .

🕮 Před zasunutím karty AF MUSÍTE ODPOJIT HLAVNÍ NAPÁJENÍ a vyjmout případné záložní baterie.



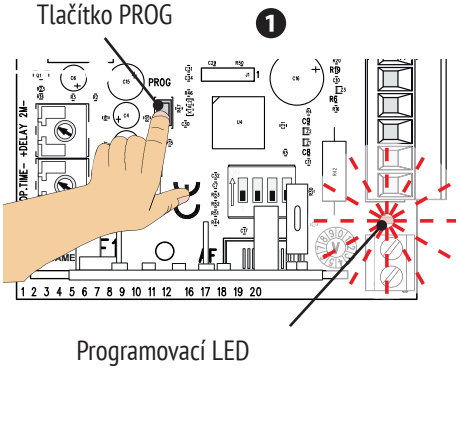


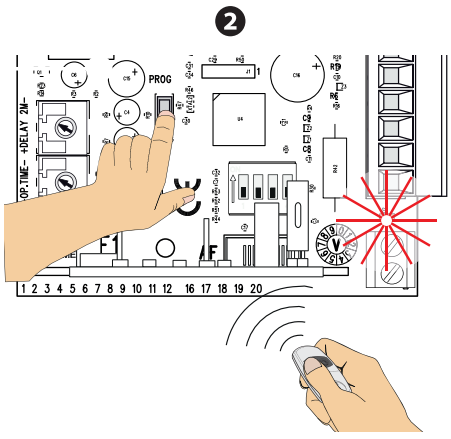
Karta AF

Přidání uživatele

🕮 Můžete zaregistrovat až 50 uživatelů.

Stiskněte a podržte programovací tlačítko PROG na řídicí desce. Programovací LED bliká . Stiskněte libovolné tlačítko dálkového ovladače, který chcete uložit. LED zůstane svítit na znamení, že uložení bylo úspěšné .

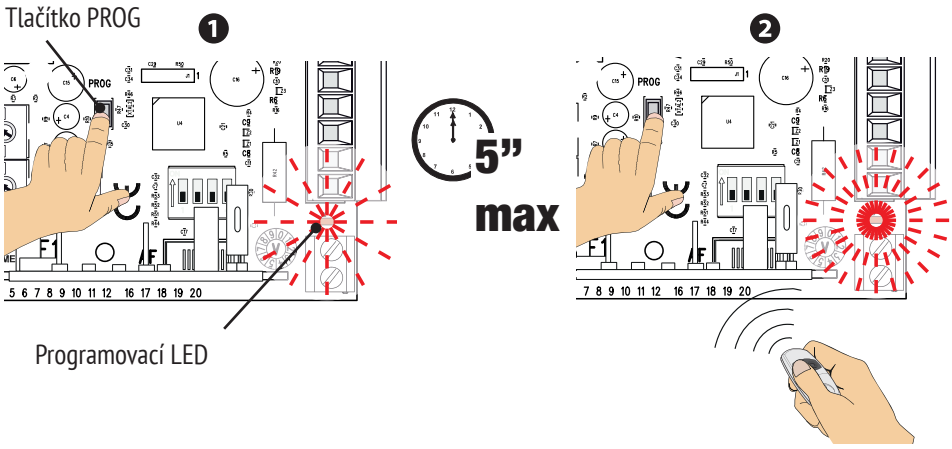




Vymazání jednoho uživatele

Nastavte přepínač DIP 4 do polohy ON.

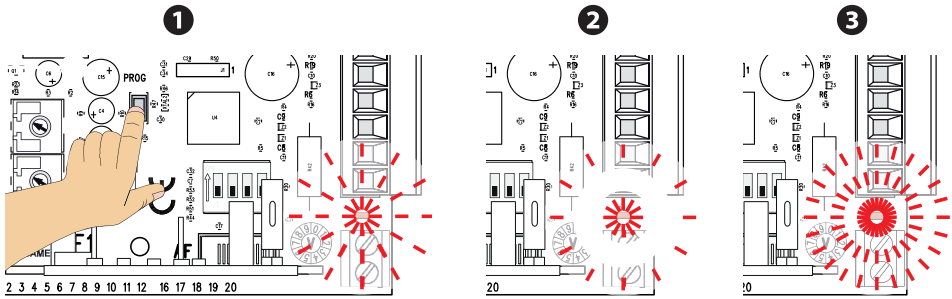
Stiskněte a podržte tlačítko PROG na řídicí desce. Programovací LED bliká. Do pěti sekund stiskněte tlačítko na dálkovém ovladači uživatele, kterého chcete vymazat. LED na jednu sekundu rychle zabliká na znamení, že uživatel byl vymazán, a poté zhasne . DIP přepínač 4 vraťte na OFF.



Vymazání všech

DIP 4 přepněte na ON.

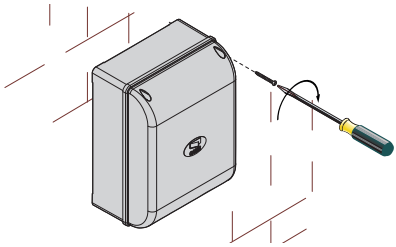
Stiskněte a podržte tlačítko PROG na řídicí desce přibližně 10 sekund. Programovací LED bude střídavě blikat středně dlouze (přibližně 5 sekund) a rychle (přibližně 2 sekundy), dokud nezhasne . DIP přepínač 4 vraťte na OFF.



ZÁVĚREČNÉ PRÁCE

Upevnění krytu

Po dokončení elektrických zapojení a zapnutí napájení nasaďte kryt a upevněte jej dodanými šrouby.



DEMONTÁŽ A LIKVIDACE

Před demontáží a likvidací výrobku vždy dodržujte místní předpisy. Obalové materiály (karton, plasty atd.) zlikvidujte jako pevný komunální odpad, stačí je oddělit od ostatního odpadu k recyklaci.

Ostatní součásti (řídicí desky, baterie, vysílače atd.) však mohou obsahovat nebezpečné znečišťující látky. Proto je musí zlikvidovat autorizované a certifikované odborné firmy.
LIKVIDUJTE ODPOVĚDNĚ!

SOUVISEJÍCÍ PŘEDPISY

CAME SpA prohlašuje, že tento výrobek je v souladu se směrnicemi platnými v době jeho výroby.

SAVER.cz

CAME

CAME

CAME S.P.A.
Via Martiri Della Libertà, 15
31030 Dosson di Casier - Treviso - Italy
tel. (+39) 0422 4940 - fax. (+39) 0422 4941

Návod FA02234-EN - 04/2025 - © CAME S.p.A. - Obsah tohoto návodu se může kdykoli změnit bez předchozího upozornění. - Překlad původního návodu